2025/10/31 12:34 1/22 Matthew 9

# **Matthew 9**

Verses: | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38

# **Text**

## Greek

	K $lpha$ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_big $\kappalpha$ (
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασεν, καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
1	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤλθεν εἰς τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article lδ(αν πόλιν.
	καίplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ίδοὺ προσέφερον αὐτῷρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὑτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνης βεβλημένον. καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
2	ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἱδὼν ὁplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article Ἰησοῦς τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article πίστιν αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
	greek
	Meaning
	* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
	Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν τῷρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
	greek
	The definite article παραλυτικῷ- θάρσει, τέκνον- ἀφίενταί σου αἰρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
	greek
	The definite article ἀμαρτίαι.

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ίδού τινες τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article γραμματέων είπον ένρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigèv

Preposition meaning "in". ἐαυτοῖς· οὖτοςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigoὖτος / αὔτη /τοῦτο

greek

Meaning:

\* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it

οὕτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 βλασφημεῖ.

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἰδῶν ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ

greek

The definite article Ἰησοῦς τὰςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article ἐνθυμήσεις αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

greek

Meaning

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν, ἰνατί ἐνθυμεῖσθε πονηρὰ ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article καρδίαις ὑμῶν; τί γάρ ἐστινplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί

areek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. εὐκοπώτερον, εἰπεῖν, ἀφίενταί σου αἰρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article ἀμαρτίαι, ἢ εἰπεῖν, ἔγειρε καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" περιπάτει;

2025/10/31 12:34 3/22 Matthew 9

ἴνα δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. είδῆτε ὅτι ἐξουσίαν ἔχει oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article νἰὸς τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ἀνθρώπου ἐπὶ τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article γῆς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigyῆ Meaning: \* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology". lt occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 ἀφιέναι ἀμαρτίας, τότε λέγει τῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article παραλυτικῷ, ἐγερθεὶς ἄρόν σου τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article κλίνην καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ὕπαγε είς τὸνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article οἶκόν σου καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγερθεὶς ἀπῆλθεν εἰς τὸνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article οἶκον αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive), Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἰδόντες δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ 66 is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article ὄχλοι ἐφοβήθησαν κα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐδόξασαν τὸνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip The definite article θεὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigθεὸς greek Masculine noun meaning: \* A god or goddess \* God τὸνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ areek The definite article δόντα ἐξουσίαν τοιαύτην τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek

The definite article ἀνθρώποις

Kαlplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" παράγων ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article Ἰησοῦς ἐκεῖθεν εἶδεν ἄνθρωπον καθήμενον ἐπὶ τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article τελώνιον, Μαθθαΐον λεγόμενον, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτῷ,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigaὐτῷς greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀκολούθει μοι. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀναστὰς ἡκολούθει αὐτῷ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

2025/10/31 12:34 5/22 Matthew 9

```
καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
   Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγένετορlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigy(νομαι
  greek
  Meaning
   * To Become * To Come into being * Generate * To Happen * Brought to pass
  Different from είμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10 αὐτοῦρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigaὐτός
  greek
  Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
   Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀνακειμένου ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
   Preposition meaning "in". τῆρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
10 greek
   The definite article οἰκία, ἰδοὺ πολλοὶ τελῶναι καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀμαρτωλοὶ ἐλθόντες συνανέκειντο τῷplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigŏ
   The definite article Ἰησοῦ καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τοῖcplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó
  greek
   The definite article μαθηταῖς αὐτοῦ.plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
  greek
  Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
   Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
   καιρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἰδόντες οἰρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
   greek
  The definite article Φαρισαῖοι ἔλεγον τοῖςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article μαθηταῖς αὐτοῦ,plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
  greek
   Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) διατί μετὰ τῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
  greek
  The definite article τελωνῶν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
   Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀμαρτωλῶν ἐσθ(ει ὁplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
  greek
   The definite article διδάσκαλος ὑμῶν;
```

óplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip bigó The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ areek

12 | δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἀκούσας εἴπεν, οὐ χρείαν ἔχουσιν olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ' oἰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

The definite article κακῶς ἔχοντες.
πορευθέντες δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. μάθετε τί ἐστυ, plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigείμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example είμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἔλεος θέλω καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" οὐ θυσίαν· οὐ γὰρ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἀμαρτωλούς Τότε προσέρχονται αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός

areek

\* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oi.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó

greek

The definite article μαθηταὶ Ἰωάννου λέγοντες· διατί ἡμεῖς καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί

greek

14 Meaning

\* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

areek

The definite article Φαρισαῖοι νηστεύομεν, olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò

greek

The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ

oe is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. μαθηταί σου οὐ

2025/10/31 12:34 7/22 Matthew 9

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν αὐτοῖς plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article Ἰησοῦς, μὴ δύνανται olplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó areek The definite article νίοὶ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article νυμφῶνος πενθεῖν ἐφ' ὄσον μετ' αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐστιγρίμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigeluí εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be"). lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὀplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó The definite article νυμφίος; ἐλεύσονται δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἡμέραι ὅταν ἀπαρθῆ ἀπ αὐτῶνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article γυμφίος, καιρμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τότε νηστεύσουσιν. οὐδεὶς δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ areek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐπιβάλλει ἐπίβλημα ῥάκους ἀγνάφου ἐπὶ ἰματίω παλαιῷ· αἴρει γὰρ τὸρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article πλήρωμα αὐτοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀπὸ τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article luατίου, καλριμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" χεῖρον σχίσμα γίνεται.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigyίνομαι greek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Verb. Different from εlμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event. John 1:14 John 1:3 Matthew 6:10

```
οὐδὲ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς παλαιούς· εἰ δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ
  δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English, μήγε, ῥήγυυνται
  olplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  The definite article ἀσκοί, καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigo
  The definite article οἶνος ἐκχεῖται καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  areek
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" olplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
  The definite article ἀσκοὶ ἀπόλλυνται· ἀλλὰ βάλλουσιν οἶνον νέον εἰς ἀσκοὺς καινούς, καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" άμφότεροι συντηροῦνται
Ταῦταρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο
  areek
  Meaning:
  * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it
  Demonstrative pronoun
 areek
  Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λαλοῦντος αὐτοῖς, plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
  greek
  Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
   Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ίδοὺ ἄρχων εἰσελθὼν προσεκύνει αὐτῷ,plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
18 greek
  Meaning
  * He. she. it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγων· ἡplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article θυγάτηρ μου ἄρτι ἐτελεύτησεν, ἀλλὰ ἐλθὼν ἐπίθες τὴνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article χεῖρά σου ἐπ' αὐτήν,plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
  greek
  Meaning
  * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιρμαίη-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
```

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ζήσεται.

2025/10/31 12:34 9/22 Matthew 9

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐγερθεὶς ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article Ἰησοῦς ἡκολούθει αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 19 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" oiplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó The definite article μαθηταὶ αὐτοῦ.plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ίδοὺ γυνὴ αἰμορροοῦσα δώδεκα ἔτη προσελθοῦσα ὅπισθεν ἤψατο τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article κρασπέδου τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὀ greek The definite article ἰματίου αὐτοῦ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἔλεγεν γὰρ ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν greek Preposition meaning "in". ἐαυτῆ, ἐὰν μόνον ἄψωμαι τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ἰματίου αὐτοῦρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) σωθήσομαι.

```
óplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó
  The definite article δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ
  areek
 δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. στραφείς καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  lls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἰδὼν αὐτὴνρ|uqin-autotooltip default pluqin-autotooltip bigαὐτός
  greek
  Meaning
   * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν· θάρσει θύγατερ, ἡplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
  The definite article πίστις σου σέσωκέν σε. καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
  * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐσώθη ἡplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article γυνὴ ἀπὸ τῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article ὥρας ἐκείνης.
  καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
  * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐλθὼν ὁplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ
  The definite article Ἰησοῦς εἰς τὴνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò
  greek
  The definite article οἰκίαν τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  greek
  The definite article ἄρχοντος καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
23 greek
  Meaning
  * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ιδών τοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
  areek
  The definite article αὐλητὰς καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
  Meaning
  * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
  The definite article ὄχλον θορυβούμενον ἔλεγεν
  ἀναχωρεῖτε· οὐ γὰρ ἀπέθανεν τὸplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
  The definite article κοράσιον άλλὰ καθεύδει. καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
  greek
   * And * Also * Both * Even * Too * So
  ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κατεγέλων αὐτοῦ.plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
  greek
 Meaning
  * He. she. it * Himself. herself. itself * Same
  Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
  Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
```

2025/10/31 12:34 11/22 Matthew 9

ὄτε δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. έξεβλήθη όρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ὄχλος, εἰσελθὼν ἐκράτησεν τῆςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ greek The definite article χειρὸς αὐτῆς,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός 25 Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καιρισμία-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡγέρθη τὸplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article κοράσιον καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So |s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξῆλθεν ἡplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article φήμη αὔτηρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigoὖτος / αὔτη /τοῦτο greek Meaning: \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 εἰς ὅλην τὴνplugin-autotooltip\_bigó greek The definite article γῆνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigγῆ Meaning: \* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun. Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology". tt occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 ἐκείνην Kα\plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" παράγοντι ἐκεῖθεν τῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article Ἰησοῦ, ἠκολούθησαν αὐτῷplugin-autotooltip\_\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) δύο τυφλοὶ κράζοντες καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγοντες· ἐλέησον ἡμᾶς, υἰὸς Δαυείδ.

έλθόντι δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. εἰς τὴνρluginautotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article οἰκίαν προσῆλθον αὐτῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article τυφλοί, καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" λέγει αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigo The definite article Ἰησοῦς, πιστεύετε ὅτι δύναμαι τοῦτοplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigοὖτος / αὕτη /τοῦτο greek Meaning: \* These or this \* This one, this person, this thing \* They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὖτος usually refers to something close to the speaker — "this" as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19 ποιῆσα:plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigno:6ω Meaning: \* To do \* To make This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship. Verb forms Present tense Person Greek Form λέγουσιν αὐτῷ·plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ναί, κύριε. τότε ἥψατο τώνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó areek The definite article ὀφθαλμῶν αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. 29 Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) λέγων· Κατὰ τὴνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article πίστιν ὑμῶν γενηθήτωplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigy(νομαι greek Meaning \* To Become \* To Come into being \* Generate \* To Happen \* Brought to pass Verh

Different from εlμί (which means "to be" - a state of existence); γίνομαι, instead, emphasizes coming to be - a transition or event.John 1:14John 1:3Matthew 6:10 ὑμῖν.

2025/10/31 12:34 13/22 Matthew 9

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀνεώχθησαν αὐτῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó 30 The definite article ὀφθαλμοί. καὶ plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί areek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐνεβριμήθη αὐτοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_default Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) oplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó The definite article Ἰησοῦς λέγων· ὁρᾶτε μηδεὶς γινωσκέτω. olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἔξελθόντες διεφήμισαν αὐτὸνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός areek Meaning He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) evplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigev greek Preposition meaning "in". ὄλη τῆplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ynplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigyn Meaning: \* Soil or ground (e.g. Matthew 13:5) \* Land (e.g. Luke 4:5) \* Country \* Earth (e.g. Matthew 5:5) Feminine noun, Connected to the English words "ground", "geometry" and "geology", lt occurs throughout the LXX and the New Testament (approximately 250 times in the New Testament) and its meaning varies subtly on context, for example, in the LXX:Genesis 1:1Genesis 2:7Genesis 12:1 ἐκείνη. ΑὐτῶνρΙugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) 🔂 plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_big6é greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἔξερχομένων, ἰδοὺ προσήνεγκαν αὐτῷρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἄνθρωπον κωφὸν δαιμονιζόμενον

καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκβληθέντος τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek The definite article δαιμονίου ἐλάλησεν ὁplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigὁ The definite article κωφός. καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί 33 greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐθαύμασαν olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article ὄχλοι λέγοντες· οὐδέποτε ἐφάνη οὕτως ἐνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigἐν greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article Ἰσραήλ. olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Φαρισαῖοι ἔλεγον-ἐνρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigėν greek Preposition meaning "in". τῷplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article ἄρχοντι τῶνplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò The definite article δαιμονίων ἐκβάλλει τὰplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigó greek

The definite article δαιμόνια.

2025/10/31 12:34 15/22 Matthew 9

```
Καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" περιῆγεν ὁplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
greek
The definite article Ἰησοῦς τὰςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
The definite article πόλεις πάσαςplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigπᾶς
greek
Meaning
* All * Every * The whole
Adjective.
Usage in the New Testament
The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 καὶρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" τὰς plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó
areek
The definite article κώμας, διδάσκων ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν
greek
Preposition meaning "in". ταῖςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
The definite article συναγωγαῖς αὐτῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός
greek
Meaning
* He, she, it * Himself, herself, itself * Same
Personal pronoun (reflexive), Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" κηρύσσων τὸplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ
areek
The definite article εὐαγγέλιονplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεὐαγγέλιον
Means "good news" or "gospel" τῆςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò
greek
The definite article βασιλείας καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
s a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" θεραπεύων πᾶσανρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπᾶς
greek
Meaning
* All * Every * The whole
Adjective.
Usage in the New Testament
The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 νόσον καὶ plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
greek
Meaning
* And * Also * Both * Even * Too * So
ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πἄσανρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπᾶς
areek
Meaning
* All * Every * The whole
Adjective.
The sense of \pi \tilde{\alpha} \zeta depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
With singular countable nouns \rightarrow "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 \muαλακίαν.
```

ίδων δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. τοὺς pluginautotooltip default plugin-autotooltip bigò The definite article ὄχλους ἐσπλαγχνίσθη περὶ αὐτῶν,plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός greek Meaning 36 Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ὅτι ἦσανρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigεἰμί | εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be") lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ἐσκυλμένοι καὶplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigκαί greek Meaning \* And \* Also \* Both \* Even \* Too \* So ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐρριμμένοι ὡσεὶ πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένο τότε λέγει τοῖςplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article μαθηταῖς αὐτοῦ-plugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigαὐτός Meaning \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) óplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigó The definite article μὲν θερισμὸς πολύς, olplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article δὲplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐργάται ὁλίγοι δεήθητε οὖν τοῦρlugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò areek The definite article κυρίου τοῦplugin-autotooltip\_default plugin-autotooltip\_bigò greek The definite article θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλη ἐργάτας εἰς τὸνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigὁ The definite article θερισμὸν αὐτοῦ plugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός greek \* He, she, it \* Himself, herself, itself \* Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

#### **ESV**

1 And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)

- And behold, some people brought to him a paralytic, lying on a bed. And when Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "Take heart, my son; your sins are forgiven."
- 3 And behold, some of the scribes said to themselves, "This man is blaspheming."
- 4 But Jesus, knowing their thoughts, said, "Why do you think evil in your hearts?
- 5 For which is easier, to say, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Rise and walk'?
- But that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins"- he then said to the paralytic- "Rise, pick up your bed and go home."
- 7 And he rose and went home.
- 8 When the crowds saw it, they were afraid, and they glorified God, who had given such authority to men.

2025/10/31 12:34 17/22 Matthew 9

- As Jesus passed on from there, he saw a man called Matthew sitting at the tax booth, and he said to him, "Follow me." And he rose and followed him.
- And as Jesus reclined at table in the house, behold, many tax collectors and sinners came and were reclining with Jesus and his disciples.
- And when the Pharisees saw this, they said to his disciples, "Why does your teacher eat with tax collectors and sinners?"
- But when he heard it, he said, "Those who are well have no need of a physician, but those who are sick.
- Go and learn what this means, 'I desire mercy, and not sacrifice.' For I came not to call the righteous, but sinners."
- Then the disciples of John came to him, saying, "Why do we and the Pharisees fast, but your disciples do not fast?"
- And Jesus said to them, "Can the wedding guests mourn as long as the bridegroom is with them? The days will come when the bridegroom is taken away from them, and then they will fast.
- No one puts a piece of unshrunk cloth on an old garment, for the patch tears away from the garment, and a worse tear is made.
- Neither is new wine put into old wineskins. If it is, the skins burst and the wine is spilled and the skins are destroyed. But new wine is put into fresh wineskins, and so both are preserved."
- While he was saying these things to them, behold, a ruler came in and knelt before him, saying, "My daughter has just died, but come and lay your hand on her, and she will live."
- 19 And Jesus rose and followed him, with his disciples.
- And behold, a woman who had suffered from a discharge of blood for twelve years came up behind him and touched the fringe of his garment,
- 21 for she said to herself, "If I only touch his garment, I will be made well."
- Jesus turned, and seeing her he said, "Take heart, daughter; your faith has made you well." And instantly the woman was made well.
- And when Jesus came to the ruler's house and saw the flute players and the crowd making a commotion,
- 24 he said, "Go away, for the girl is not dead but sleeping." And they laughed at him.
- But when the crowd had been put outside, he went in and took her by the hand, and the girl arose.
- 26 And the report of this went through all that district.
- And as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David."
- When he entered the house, the blind men came to him, and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord."
- 29 Then he touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you."
- 30 And their eyes were opened. And Jesus sternly warned them, "See that no one knows about it."
- 31 But they went away and spread his fame through all that district.
- 32 As they were going away, behold, a demon-oppressed man who was mute was brought to him.
- And when the demon had been cast out, the mute man spoke. And the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel."
- 34 But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons."
- And Jesus went throughout all the cities and villages, teaching in their synagogues and proclaiming the gospel of the kingdom and healing every disease and every affliction.
- When he saw the crowds, he had compassion for them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.
- 37 Then he said to his disciples, "The harvest is plentiful, but the laborers are few;
- 38 therefore pray earnestly to the Lord of the harvest to send out laborers into his harvest."

#### NIV

- 1 | Jesus stepped into a boat, crossed over and came to his own town.
- Some men brought to him a paralytic, lying on a mat. When Jesus saw their faith, he said to the paralytic, "Take heart, son; your sins are forgiven."
- 3 At this, some of the teachers of the law said to themselves, "This fellow is blaspheming!"
- 4 Knowing their thoughts, Jesus said, "Why do you entertain evil thoughts in your hearts?
- 5 Which is easier: to say, 'Your sins are forgiven,' or to say, 'Get up and walk'?
- But so that you may know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins...." Then he said to the paralytic, "Get up, take your mat and go home."
- 7 And the man got up and went home.
- 8 When the crowd saw this, they were filled with awe; and they praised God, who had given such authority to men.
- As Jesus went on from there, he saw a man named Matthew sitting at the tax collector's booth. "Follow me," he told him, and Matthew got up and followed him.
- While Jesus was having dinner at Matthew's house, many tax collectors and "sinners" came and ate with him and his disciples.
- When the Pharisees saw this, they asked his disciples, "Why does your teacher eat with tax collectors and 'sinners'?"
- 12 On hearing this, Jesus said, "It is not the healthy who need a doctor, but the sick.
- But go and learn what this means: 'I desire mercy, not sacrifice.' For I have not come to call the righteous, but sinners."
- Then John's disciples came and asked him, "How is it that we and the Pharisees fast, but your disciples do not fast?"
- Jesus answered, "How can the guests of the bridegroom mourn while he is with them? The time will come when the bridegroom will be taken from them; then they will fast.
- "No one sews a patch of unshrunk cloth on an old garment, for the patch will pull away from the garment, making the tear worse.
- Neither do men pour new wine into old wineskins. If they do, the skins will burst, the wine will run out and the wineskins will be ruined. No, they pour new wine into new wineskins, and both are preserved."
- While he was saying this, a ruler came and knelt before him and said, "My daughter has just died. But come and put your hand on her, and she will live."
- 19 Jesus got up and went with him, and so did his disciples.
- Just then a woman who had been subject to bleeding for twelve years came up behind him and touched the edge of his cloak.
- 21 She said to herself, "If I only touch his cloak, I will be healed."
- Jesus turned and saw her. "Take heart, daughter," he said, "your faith has healed you." And the woman was healed from that moment.
- 23 When Jesus entered the ruler's house and saw the flute players and the noisy crowd,
- 24 he said, "Go away. The girl is not dead but asleep." But they laughed at him.
- 25 After the crowd had been put outside, he went in and took the girl by the hand, and she got up.
- 26 News of this spread through all that region.
- As Jesus went on from there, two blind men followed him, calling out, "Have mercy on us, Son of David!"
- When he had gone indoors, the blind men came to him, and he asked them, "Do you believe that I am able to do this?Yes, Lord," they replied.
- 29 Then he touched their eyes and said, "According to your faith will it be done to you";
- 30 and their sight was restored. Jesus warned them sternly, "See that no one knows about this."

2025/10/31 12:34 19/22 Matthew 9

- 31 But they went out and spread the news about him all over that region.
- While they were going out, a man who was demon-possessed and could not talk was brought to Jesus.
- And when the demon was driven out, the man who had been mute spoke. The crowd was amazed and said, "Nothing like this has ever been seen in Israel."
- 34 But the Pharisees said, "It is by the prince of demons that he drives out demons."
- Jesus went through all the towns and villages, teaching in their synagogues, preaching the good news of the kingdom and healing every disease and sickness.
- When he saw the crowds, he had compassion on them, because they were harassed and helpless, like sheep without a shepherd.
- 37 Then he said to his disciples, "The harvest is plentiful but the workers are few.
- 38 Ask the Lord of the harvest, therefore, to send out workers into his harvest field."

#### NLT

- 1 Jesus climbed into a boat and went back across the lake to his own town.
- Some people brought to him a paralyzed man on a mat. Seeing their faith, Jesus said to the paralyzed man, "Be encouraged, my child! Your sins are forgiven."
- But some of the teachers of religious law said to themselves, "That's blasphemy! Does he think he's God?"
- Jesus knew what they were thinking, so he asked them, "Why do you have such evil thoughts in your hearts?
- 5 Is it easier to say 'Your sins are forgiven,' or 'Stand up and walk'?
- So I will prove to you that the Son of Man has the authority on earth to forgive sins." Then Jesus turned to the paralyzed man and said, "Stand up, pick up your mat, and go home!"
- | 7 | And the man jumped up and went home!
- Fear swept through the crowd as they saw this happen. And they praised God for sending a man with such great authority.
- As Jesus was walking along, he saw a man named Matthew sitting at his tax collector's booth. "Follow me and be my disciple," Jesus said to him. So Matthew got up and followed him.
- Later, Matthew invited Jesus and his disciples to his home as dinner guests, along with many tax collectors and other disreputable sinners.
- But when the Pharisees saw this, they asked his disciples, "Why does your teacher eat with such scum?"
- 12 When Jesus heard this, he said, "Healthy people don't need a doctor- sick people do."
- Then he added, "Now go and learn the meaning of this Scripture: 'I want you to show mercy, not offer sacrifices.' For I have come to call not those who think they are righteous, but those who know they are sinners."
- One day the disciples of John the Baptist came to Jesus and asked him, "Why don't your disciples fast like we do and the Pharisees do?"
- Jesus replied, "Do wedding guests mourn while celebrating with the groom? Of course not. But someday the groom will be taken away from them, and then they will fast.
- 16 "Besides, who would patch old clothing with new cloth? For the new patch would shrink and rip away from the old cloth, leaving an even bigger tear than before.
- "And no one puts new wine into old wineskins. For the old skins would burst from the pressure, spilling the wine and ruining the skins. New wine is stored in new wineskins so that both are preserved."
- As Jesus was saying this, the leader of a synagogue came and knelt before him. "My daughter has just died," he said, "but you can bring her back to life again if you just come and lay your hand on her."

- 19 So Jesus and his disciples got up and went with him.
- Just then a woman who had suffered for twelve years with constant bleeding came up behind him. She touched the fringe of his robe,
- 21 for she thought, "If I can just touch his robe, I will be healed."
- Jesus turned around, and when he saw her he said, "Daughter, be encouraged! Your faith has made you well." And the woman was healed at that moment.
- 23 When Jesus arrived at the official's home, he saw the noisy crowd and heard the funeral music.
- 24 "Get out!" he told them. "The girl isn't dead; she's only asleep." But the crowd laughed at him.
- After the crowd was put outside, however, Jesus went in and took the girl by the hand, and she stood up!
- 26 The report of this miracle swept through the entire countryside.
- After Jesus left the girl's home, two blind men followed along behind him, shouting, "Son of David, have mercy on us!"
- They went right into the house where he was staying, and Jesus asked them, "Do you believe I can make you see?" "Yes, Lord," they told him, "we do."
- 29 Then he touched their eyes and said, "Because of your faith, it will happen."
- Then their eyes were opened, and they could see! Jesus sternly warned them, "Don't tell anyone about this."
- 31 But instead, they went out and spread his fame all over the region.
- 32 When they left, a demon-possessed man who couldn't speak was brought to Jesus.
- So Jesus cast out the demon, and then the man began to speak. The crowds were amazed. "Nothing like this has ever happened in Israel!" they exclaimed.
- But the Pharisees said, "He can cast out demons because he is empowered by the prince of demons."
- Jesus traveled through all the towns and villages of that area, teaching in the synagogues and announcing the Good News about the Kingdom. And he healed every kind of disease and illness.
- When he saw the crowds, he had compassion on them because they were confused and helpless, like sheep without a shepherd.
- 37 He said to his disciples, "The harvest is great, but the workers are few.
- 38 So pray to the Lord who is in charge of the harvest; ask him to send more workers into his fields."

### **KJV**

- 1 And he entered into a ship, and passed over, and came into his own city.
- And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; Son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee.
- 3 And, behold, certain of the scribes said within themselves, This man blasphemeth.
- 4 And Jesus knowing their thoughts said, Wherefore think ye evil in your hearts?
- 5 | For whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Arise, and walk?
- But that ye may know that the Son of man hath power on earth to forgive sins, (then saith he to the sick of the palsy,) Arise, take up thy bed, and go unto thine house.
- 7 And he arose, and departed to his house.
- But when the multitudes saw it, they marvelled, and glorified God, which had given such power unto men.
- And as Jesus passed forth from thence, he saw a man, named Matthew, sitting at the receipt of custom: and he saith unto him, Follow me. And he arose, and followed him.
- And it came to pass, as Jesus sat at meat in the house, behold, many publicans and sinners came and sat down with him and his disciples.

2025/10/31 12:34 21/22 Matthew 9

- And when the Pharisees saw it, they said unto his disciples, Why eateth your Master with publicans and sinners?
- But when Jesus heard that, he said unto them, They that be whole need not a physician, but they that are sick.
- But go ye and learn what that meaneth, I will have mercy, and not sacrifice: for I am not come to call the righteous, but sinners to repentance.
- Then came to him the disciples of John, saying, Why do we and the Pharisees fast oft, but thy disciples fast not?
- And Jesus said unto them, Can the children of the bridechamber mourn, as long as the bridegroom is with them? but the days will come, when the bridegroom shall be taken from them, and then shall they fast.
- No man putteth a piece of new cloth unto an old garment, for that which is put in to fill it up taketh from the garment, and the rent is made worse.
- Neither do men put new wine into old bottles: else the bottles break, and the wine runneth out, and the bottles perish: but they put new wine into new bottles, and both are preserved.
- While he spake these things unto them, behold, there came a certain ruler, and worshipped him, saying, My daughter is even now dead: but come and lay thy hand upon her, and she shall live.
- 19 And Jesus arose, and followed him, and so did his disciples.
- And, behold, a woman, which was diseased with an issue of blood twelve years, came behind him, and touched the hem of his garment:
- 21 For she said within herself, If I may but touch his garment, I shall be whole.
- But Jesus turned him about, and when he saw her, he said, Daughter, be of good comfort; thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour.
- And when Jesus came into the ruler's house, and saw the minstrels and the people making a noise,
- He said unto them, Give place: for the maid is not dead, but sleepeth. And they laughed him to scorn.
- 25 But when the people were put forth, he went in, and took her by the hand, and the maid arose.
- 26 And the fame hereof went abroad into all that land.
- And when Jesus departed thence, two blind men followed him, crying, and saying, Thou Son of David, have mercy on us.
- And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, Believe ye that I am able to do this? They said unto him, Yea, Lord.
- 29 Then touched he their eyes, saying, According to your faith be it unto you.
- 30 And their eyes were opened; and Jesus straitly charged them, saying, See that no man know it.
- 31 But they, when they were departed, spread abroad his fame in all that country.
- 32 As they went out, behold, they brought to him a dumb man possessed with a devil.
- And when the devil was cast out, the dumb spake: and the multitudes marvelled, saying, It was never so seen in Israel.
- 34 But the Pharisees said, He casteth out devils through the prince of the devils.
- And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues, and preaching the gospel of the kingdom, and healing every sickness and every disease among the people.
- But when he saw the multitudes, he was moved with compassion on them, because they fainted, and were scattered abroad, as sheep having no shepherd.
- 37 Then saith he unto his disciples, The harvest truly is plenteous, but the labourers are few;
- 38 Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he will send forth labourers into his harvest.

Return to: Home Page  $\rightarrow$  Christianity  $\rightarrow$  Bible  $\rightarrow$  New Testament  $\rightarrow$  Matthew

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=matthew\_9

Last update: 2025/08/14 06:15

